Rollator- und Rollstuhlhalter

Support-déambulateurs / fauteuils roulants

Montage / démontage du support dans le rail

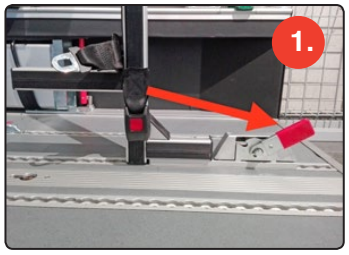
La base est équipée d'un levier rouge. En position déverrouillée ce levier est incliné loin du pôle vertical (voir photo n ° 1). Dans cette position, le support peut être inséré dans le rail. Il est préférable de tenir le support sur la tige verticale avec une main et de le presser légèrement vers le bas. Poussez maintenant le levier rouge dans une position presque verticale (photo n ° 2) et tirez le support vers l'arrière en maintenant une légère pression contre le sol. Dès que le levier rouge trouvera la bonne position dans le rail, il se trouvera en position verticale (photo n ° 3). Le support de déambulateur est maintenant bloqué dans l'axe longitudinal du rail. Maintenant vous poussez le levier rouge plus loin vers l'avant (un peu de pression est nécessaire) pour verrouiller et bloquer le support. Le levier se trouve en position inclinée vers l'avant (photo n ° 4).

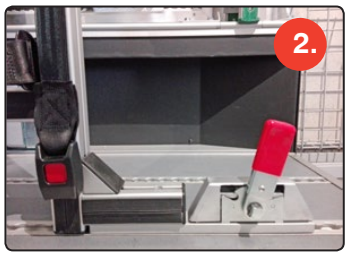
Befestigung des Halters in der Schiene

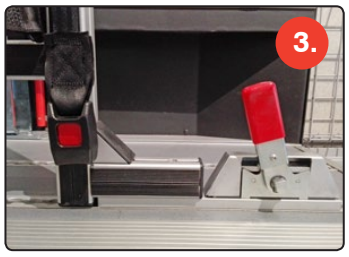
Die Halterung hat einen roten Hebel. Dieser schaut in der Position „FREI" weg von der senkrechten Stange (siehe Foto Nr. 1). In dieser Hebelposition wird der Halter in die Schiene eingeführt. Am besten umfassen Sie die Halterung mit der einen Hand an der senkrechten Stange und drücken Sie den Halter leicht gegen unten. Stossen Sie nun den roten Hebel in eine fast senkrechte Position (siehe Foto 2) und ziehen Sie die Halterung unter leichtem Druck gegen den Boden nach hinten. Der rote Hebel sollte nun, wenn er die richtige Position gefunden hat, automatisch in die senkrechte Position springen (Foto 3). Die Rollatorhalterung ist nun in der Längsachse in der Schiene blockiert. Nun stossen Sie den roten Hebel noch weiter nach vorne (ein bisschen Druck ist dazu notwendig) um damit die Halterung noch zu verklemmen (Foto 4).

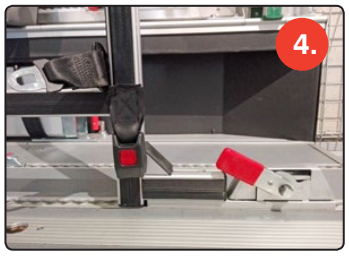
Die Vorbereitung des Verzurr-Rollers

Wenn die Rollatoren/Rollstühle längs zur Halterung befestigt werden sollen, dann muss der Gurtauslass quer zur Fahrtrichtung schauen. Wenn Rollatoren quer zur Fahrtrichtung befestigt werden sollen, dann muss der Gurtauslass nach hinten schauen. Durch lösen der Sterngriffschraube kann der Verzurr-Roller aus der Nut des senkrechten Profils herausgezogen und um 90° versetzt wieder eingesteckt werden. Bitte ziehen Sie die Sterngriffschraube halbfest an.









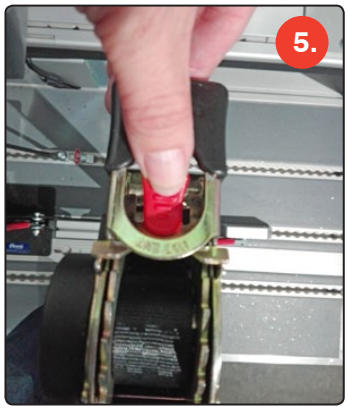
La préparation de l'enrouleur d'arrimage

Si les déambulateurs / fauteuils roulants doivent être attachés longitudinalement au support, la sortie de la sangle se fait latéralement par rapport au sens de la marche. Si les roulettes doivent être attachées transversalement à la direction de déplacement, la sortie de la sangle doit regarder vers l'arrière. En desserrant la vis à molettes, l'enrouleur peut être retiré de la rainure du profil vertical et réinséré de 90 °. Veuillez serrer la vis à molette semi-solide.

BUSCOM AG · Feldstrasse 2 · 5506 Mägenwil
www.buscom.ch · info@buscom.ch · 062 889 70 00
Bildabweichungen sind möglich, Änderungen vorbehalten
Les images peuvent varier, sous réserve de modifications
02.2025

Befestigung des Rollators/Rollstuhls

Durch leichten Druck auf den roten Knopf (Foto 5) beim Verzurr-Roller wird das Gurtband gelöst. Ziehen Sie nun den Gurt genügend heraus und lassen Sie den roten Knopf los. Führen Sie das Gurtband aussen so um den Rollator, dass dieser möglichst im Zentrum verzurrt wird. Bitte achten Sie darauf, dass weichere Teile wie Griffe, Bremskabel o.ä. durch das gezurrte Gurtband nicht beeinträchtigt werden. Stecken Sie nun das Gurtschloss in die Zunge und drücken Sie erneut den roten Hebel.
Das Gurtband rollt mit Federkraft zurück, so dass der Gurt nicht mehr lose hängt. Nun können Sie mit der Ratsche das Gurtband weiter anzurren, damit der oder die Rollatoren gut gesichert sind. Es kann sein, dass der/die Rollatoren durch das Anzurren leicht vom Boden abgehoben werden. Dies ist normal und nicht weiter schlimm.



Lösen des Rollators/Rollstuhls

Wie beim Verzurren des Rollators/Rollstuhls wird durch leichten Druck auf den roten Knopf beim Verzurr-Roller das straffe Gurtband gelöst. Ziehen Sie nun den Gurt genügend heraus und lassen Sie den roten Knopf los. Durch Druck auf den roten Knopf beim Gurtschloss springt dieses aus der Zunge. Nun können die Rollatoren/Rollstühle entfernt werden. Durch drücken auf den roten Hebel beim Verzurr-Roller zieht das Gurtband zurück. Am besten Halten Sie das Gurtschloss dabei, damit der Vorgang kontrolliert abläuft und das Gurtschloss beim Zurückziehen niemanden verletzt.

Lösen des Halters aus der Schiene

Ziehen Sie am roten Hebel (siehe Foto 6) und drücken sie diesen in Richtung senkrechter Stange. In dieser Hebelposition kann nun der Halter durch leichtes Verschieben längs aus der Schiene entnommen werden.

Amarrage du déambulateur/fauteuil roulant

En appuyant légèrement sur le bouton rouge du rouleau d'arrimage (voir photo n ° 5), la sangle se trouve libre. Maintenant, sortez la sangle et relâchez le bouton rouge. Guidez la sangle autour de l'extérieur du déambulateur de façon à ce qu'elle soit le plus possible attachée au centre. S'il vous plaît assurez-vous que les pièces plus souples telles que les poignées, les câbles de frein ou similaires ne soient pas affectées par la sangle d'arrimage. Maintenant insérez la boucle dans la partie mâle et appuyez à nouveau sur le bouton rouge. La sangle est tendue par la force du ressort. Maintenant, vous pouvez utiliser le ratchet pour resserrer la sangle encore davantage afin que le ou les déambulateur(s) soient bien fixés. Il se peut que les déambulateurs soient légèrement soulevés du sol par l'arrimage. C'est normal et OK.

Relâchez le déambulateur / fauteuil roulant

Comme pour l'arrimage du rollator / fauteuil roulant, la sangle serrée est libérée en appuyant légèrement sur le bouton rouge de l'enrouleur. Maintenant, enlevez la sangle en appuyant sur le bouton rouge de la boucle. Maintenant, les déambulateurs / fauteuils roulants peuvent être enlevés. Pour enrouler la sangle, appuyez sur le levier rouge de l'enrouleur. Il est conseillé d'accompagner la boucle avec une main pour éviter qu'elle ne blesse quelqu'un lors du retrait.

Enlever le support du rail

Tirez le levier rouge (voir photo 6) et poussez-le dans la direction de la barre verticale. Dans cette position de levier, le support peut maintenant être retiré par un léger déplacement le long du rail.

Rufen Sie an, wenn Sie Fragen haben. / *N'hésitez pas à appeler si vous avez des questions.*

BUS COM für Busse aller Art clevere Lösungen
mit Sicherheit clever!
BUSCOM AG · Feldstrasse 2 · 5506 Mägenwil
www.buscom.ch · info@buscom.ch · 062 889 70 00
Bildabweichungen sind möglich, Änderungen vorbehalten
Les images peuvent varier, sous réserve de modifications
02.2025